



AMTSBLATT

DES KANTONS OBWALDEN

Donnerstag, 3. März 2005

Nr. 9

Amtliches Publikationsorgan. Erscheint jeden Donnerstag
Herausgegeben von der Staatskanzlei Obwalden, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70, Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

AUS DEM INHALT

Gesetzessammlung

Schonvorschriften über die Fischerei 290

Departemente

Konkursamt 292

Kantonspolizei. Fahrradverkauf 294

Landwirtschaft. Punktierung der Jungwidder 294

Landwirtschaft. Kursangebote..... 294

Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten 295

Ausbildungsbeiträge (Stipendien/Studiendarlehen) 295

Erwachsenenbildung 296

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ. Kurse 299

Tenero-Lager 2005..... 302

A8/Brünigstrasse Giswil. Arbeitsausschreibung 302

Nachführung der amtlichen Vermessung 304

Baugesuche und Sonderbewilligungen 305

Gerichte 306

Gemeinden..... 308

Verschiedene

Handelsregister 311

Schonvorschriften über die Fischerei

vom 10. September 2004

Das Bau- und Umweltdepartement des Kantons Obwalden,

gestützt auf Artikel 2 Buchstabe e der Fischereiverordnung vom 18. Dezember 1997¹,

beschliesst:

Art. 1 *Schonzeiten*

¹ Die Schonzeiten für die nachstehend aufgeführten Fische dauern unter Vorbehalt von Sonderbewilligungen:

Forellen (*Salmo trutta*)

- im Sarnersee und Lungernersee 1. Oktober bis 25. Dezember

- in den übrigen Gewässern 1. Oktober bis 30. April

Äsche (*Thymallus thymallus*) 1. November bis 31. Mai

Rötel (Seesaibling, *Salvelinus alpinus*) 1. Oktober bis 31. Dezember

Felchen (*Coregonus spp.*) 1. November bis 15. Januar

Hecht (*Esox lucius*) 1. März bis 30. April

Zander (*Sander lucioperca*) 15. April bis 31. Mai

² Für die Nase (*Chondrostoma nasus*) und die einheimischen Krebse (*Decapoda*) gilt ein uneingeschränktes ganzjähriges Fangverbot.

³ Die Schonzeit für Hechte im Sarner- und Lungernersee ist bis 31. Dezember 2007 aufgehoben.

⁴ Im Alpachersee gelten die Schonzeiten gemäss § 19 der Ausführungsbestimmungen zur Vereinbarung über die Fischerei im Vierwaldstättersee vom 8. August 1994².

¹ GDB 651.21

² GDB 651.311

Art. 2 *Fangmindestmasse*

¹ Die nachgenannten Fische müssen von der Kopfspitze bis zu den Spitzen der natürlich ausgebreiteten Schwanzflosse mindestens folgende Längen aufweisen:

Forellen (<i>Salmo trutta</i>)	
- im Sarnersee und Lungernersee	35 cm
- in der Sarneraa (Sarnen bis Alpnach, inkl. Wichelsee)	24 cm
- in der Engelbergeraa (Eugenisee bis Kantonsgrenze NW)	24 cm
- im Arnibach, Engelberg (Grenzgewässer OW/NW)	24 cm
- in allen übrigen Gewässern	22 cm
Äsche (<i>Thymallus thymallus</i>)	32 cm
Rötel (Seesaibling, <i>Salvelinus alpinus</i>)	22 cm
Felchen (<i>Coregonus spp.</i>)	25 cm
Hecht (<i>Esox lucius</i>)	50 cm
Zander (<i>Sander lucioperca</i>)	40 cm
Egli (<i>Perca fluviatilis</i>)	15 cm
Aal (<i>Anguilla anguilla</i>)	50 cm

² Im Alpnachersee gelten die Fangmindestmasse gemäss § 20 der Ausführungsbestimmungen zur Vereinbarung über die Fischerei im Vierwaldstättersee vom 8. August 1994³.

³ Das Fangmindestmass für Hechte im Sarner- und Lungernersee ist bis 31. Dezember 2007 aufgehoben.

Art. 3 *Aufhebung bisherigen Rechts*

Die Schonvorschriften vom 19. November 2002⁴ werden aufgehoben.

Art. 4 *Inkrafttreten*

Diese Schonvorschriften treten unter dem Vorbehalt der Genehmigung durch den Bund⁵ auf den 1. Dezember 2004 in Kraft.

Sarnen, 10. September 2004 Bau- und Umweltdepartement Obwalden
Hans Matter, Regierungsrat

³ GDB 651.311

⁴ ABI 2002, 1537

⁵ Vom Eidgenössischen Departement für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation (UVEK) genehmigt am 10. November 2004

SICHERHEITS- UND GESUNDHEITSDEPARTEMENT

Konkursamt. Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

Art. 580 ZGB und Art. 89 EGzZGB

Auf Verlangen der Erben ist von der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden durch Beschluss vom 24. Februar 2005 das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt worden:

Erbschaft Schneider Ernst sel., geboren am 27. März 1926, von Thalheim AG, wohnhaft gewesen in 6390 Engelberg, Engelbergerstrasse 6, gestorben am 13. Januar 2005

Gläubiger und Schuldner des Erblassers werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden per Todestag (13. Januar 2005) bis spätestens am 15. April 2005 beim Konkursamt Obwalden, 6060 Sarnen, anzumelden. Es sind auch allfällige Bürgschaftsverpflichtungen anzumelden. Die Eingaben sind mit Belegen im Original zu versehen. Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumt haben, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 590/591 ZGB), während die Schuldner die rechtlichen Folgen der unterlassenen Anmeldung zu tragen haben.

Sarnen, 28. Februar 2005

Konkursamt

Konkursamt. Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

Art. 580 ZGB und Art. 89 EGzZGB

Auf Verlangen der Erben ist von der Obergerichtskommission des Kantons Obwalden durch Beschluss vom 24. Februar 2005 das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt worden:

Erbschaft Koch Georg Hermann sel., geboren am 20. Juni 1931, von Zürich, wohnhaft gewesen in 6390 Engelberg, Engelbergerstrasse 6, gestorben am 20. Oktober 2004

Gläubiger und Schuldner des Erblassers werden aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden per Todestag (20. Oktober 2004) bis spätestens am 15. April 2005 beim Konkursamt Obwalden, 6061 Sarnen, anzumelden. Es sind auch allfällige Bürgschaftsverpflichtungen anzumelden. Die Eingaben sind mit Belegen im Original zu versehen. Den Gläubigern des Erblassers,

welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumt haben, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 590/591 ZGB), während die Schuldner die rechtlichen Folgen der unterlassenen Anmeldung zu tragen haben.

Sarnen, 28. Februar 2005

Konkursamt

Konkursamt. Konkursöffnung und Einstellung mangels Aktiven

Schuldnerin:	Gasthaus zum Engel GmbH, Dorfstrasse 2, 6390 Engelberg
Konkursöffnung:	3. Januar 2005
Konkurseinstellung:	18. Februar 2005
Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG:	14. März 2005
Kostenvorschuss:	CHF 4'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Sarnen, 3. März 2005

Konkursamt

Konkursamt. Konkursöffnung und Einstellung mangels Aktiven

Schuldner/in:	Addpro GmbH in Liquidation, c/o Peter Stadler Wendelsau, 6064 Kerns
Konkursöffnung:	28. Januar 2005
Konkurseinstellung:	21. Februar 2005
Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG:	14. März 2005
Kostenvorschuss:	CHF 4'000.00

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Sarnen, 3. März 2005

Konkursamt

Kantonspolizei. Fahrradverkauf

Die Kantonspolizei Obwalden verkauft am

Samstag, 5. März 2005, von 10.00 bis 10.30 Uhr im Polizeigebäude Sarnen, Fahrzeugprüfhalle

ca. 50 aufgefundene und nicht abgeholte Damen- und Herrenfahrräder. Alle Fahrräder sind mehr oder weniger reparaturbedürftig und daher günstig zu kaufen. Interessierte sind gebeten, sich an diesen Termin zu halten.

Sarnen, 24. Februar 2005

Kantonspolizei

VOLKSWIRTSCHAFTSDEPARTEMENT

Landwirtschaft. Punktierung der Jungwidder. Anmeldung

Anmeldung bis 31. März 2005 an Erwin von Flüe, Rüteli 4, 6072 Sachseln, Telefon 079 613 77 72.

Es werden nur Jungwidder beurteilt, die bisher keine Punktierung haben. Es muss ein Abstammungsausweis vorhanden sein.

Sarnen, 1. März 2005

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt
Tierzuchtsekretariat**

Landwirtschaft. Kursangebot

Anmeldung und Infos: Telefon 041 666 63 17

E-Mail: landwirtschaft@ow.ch

Kuhtypenvergleich 2: Kuhtypen für Vollweide, Alpung und High Input

Datum/Zeit: Montag, 7. März 2005, 20.00 Uhr

Ort: Restaurant Sand, Kerns

Referenten: Remo Petermann, SHL Zollikofen

Niklaus Ettlín, Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Vertreter des Schweizerischen Braunviehzuchtverbandes

Kosten: Keine

Anmeldung: Keine erforderlich

Organisator: Landwirtschaftsämter OW, NW

Haushaltbudget

Datum/Zeit: Donnerstag, 10. März 2005, 20.00 Uhr

Ort: Restaurant Schwanderhof, Stalden

Referentin: Yvette Windlin-Wettstein, Beraterin
Kosten: Keine
Anmeldung: Keine erforderlich
Organisator: Landwirtschaftsämter NW, OW

Sarnen, 2. März 2005

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

BILDUNGS- UND KULTURDEPARTEMENT

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag 14.00–18.00 Uhr

Mittwoch 13.30–19.00 Uhr

Samstag 9.30–12.00 Uhr

Donnerstag den ganzen Tag geschlossen.

Sarnen, 3. März 2005

**Kantonsbibliothek
Abteilung Kultur**

Ausbildungsbeiträge (Stipendien und Studiendarlehen)

Zur Förderung des beruflichen Nachwuchses leistet der Kanton im Rahmen der Verordnung über Ausbildungsbeiträge Beiträge in Form von Stipendien und/oder Darlehen an die Ausbildungs- und Lebenshaltungskosten während der beruflichen Vor-, Aus- und Weiterbildung.

Die Ausbildungsfinanzierung ist in erster Linie Sache der Eltern und weiterer Personen, soweit die Gesetzgebung sie hierzu verpflichtet, sowie des Bewerbers. Der Kanton leistet nur Ausbildungsbeiträge, soweit die finanzielle Leistungsfähigkeit der genannten Personen nicht ausreicht.

Ausbildungsbeiträge werden in Form von Stipendien (=nicht rückzahlbare und nicht steuerbare Beiträge) und/oder Studien-Darlehen (=rückzahlbare und nach Abschluss der Ausbildung zu verzinsende, jährliche Ratenzahlungen) ausgerichtet. *Beitragsberechtigte Personen, die sich in einer Ausbildung befinden können ein Gesuch um Ausbildungsbeiträge für das laufende Ausbildungs-, Schul- oder Studienjahr ab Beginn der Ausbildung einreichen.*

Für die Festsetzung des Ausbildungsbeitrages wird unter anderem auf folgende Grundlagen abgestellt:

- Ausbildungskosten
- Steuerbares satzbestimmendes Einkommen und Vermögen des Bewerbers, dessen Eltern und allenfalls seines Ehegatten sowie anderer Personen, die gesetzlich verpflichtet sind, die Ausbildungskosten zu tragen oder sich daran zu beteiligen. Bei Weiterbildungen und Zweitausbildungen wird die finanzielle Leistungsfähigkeit der Eltern bis zum erfüllten 25. Altersjahr des Bewerbers oder der Bewerberin mitberücksichtigt.
- Kinderzahl (ausgenommen erwerbstätige Kinder)
- besondere Verhältnisse

Anmeldeformulare können bei der Fachstelle Ausbildungsbeiträge oder bei den Einwohnergemeinden bezogen werden. Es ist jedes Jahr eine Anmeldung einzureichen.

Die Fachstelle Ausbildungsbeiträge berät über kantonale Ausbildungsbeiträge, Studiendarlehen sowie über die Möglichkeit, sich an private Stiftungen und Fonds zu wenden. Das Stipendienhandbuch der Pro Juventute, im Buchhandel erhältlich, informiert ebenfalls umfassend über die Ausbildungsfinanzierung.

Fachstelle Ausbildungsbeiträge, Brünigstrasse 178, Postfach 1254, 6061 Sarnen. Tel. 041 666 60 60; e-mail: stipendien@ow.ch

Sarnen, im März 2005

Fachstelle Ausbildungsbeiträge

Erwachsenenbildung

Schule und Elternhaus Obwalden

Depressionen und andere Störungen im Jugendalter

Referat und Diskussionsabend mit Dr. phil. Leo Gehrig. Dienstag 15. März 2005, 19.30 – 22.00 Uhr im Singsal im Schulhaus Alpnach Dorf.

Kosten: Fr. 5.00 Einzelperson/10.00 Paare Mitglieder

Fr. 15.00 Einzelperson/25.00 Paare Nichtmitglieder

Anmelden: Bis 4. März 2005 an S&E Obwalden, Sandra Bucher-Krummenacher, Postfach 1626, 6061 Sarnen/se.ow@bluewin.ch oder Telefon 041 660 45 21.

VIA CORDIS

Kontemplationssamstag

5. März 2005, Samstag 10.40 – 16.30 Uhr

Dieser Tag dient dem Kennenlernen und Vertiefen der christlichen Meditation. Personen die erstmals teilnehmen, erhalten eine Einführung.

Leitung: Franz-Xaver Jans-Scheidegger, Theologe und Psychotherapeut; Priska Knüsel-Glanzmann, Dipl. Erwachsenenbildnerin und Meditationslehrerin. Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft.

Telefon 041 660 50 45, Internet: www.viacordis.ch.

Kontemplation und Fasten nach der Heilkunde der Hildegard von Bingen

5. – 11. März 2005, Samstag 18.30 – Freitag 9.00 Uhr

«Man sieht nur mit dem Herzen gut...»

Ganzheitliches Fasten, wie wir es in diesen Tagen üben, lässt uns spüren, dass vieles, womit wir uns im Alltag beschäftigen, unnützer Ballast ist, der unser Herz verstellt.

Leitung: Caroline Gasser, Krankenschwester und Meditationslehrerin.

Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft, Telefon 041 660 50 45, Internet: www.viacordis.ch.

Kontemplation als Auferstehungsweg

23. – 27. März 2005, Mittwoch 18.30 – Sonntag 13.00 Uhr

Wir gehen durch diese Tage, die eng mit dem Leiden und Sterben Jesu Christi verbunden sind und erspüren das Geheimnis von Tod und Auferstehung als grossen Wandlungsprozess unseres Lebens.

Leitung: Dr. Carl B. Möller, Priester, Dipl. Analyt. Psychologe (C.G.Jung) und Priska Knüsel-Glanzmann, Dipl. Erwachsenenbildnerin und Meditationslehrerin. Ort: VIA CORDIS – Haus St. Dorothea, 6073 Flüeli-Ranft.

Tel. 041 / 660 50 45 Internet: www.viacordis.ch.

Pro Senectute Obwalden

Ruderkurs

Erlernen der Rudertechnik, des Ein- und Aussteigens sowie des Ruderns im Team.

8x ab Montag, 11. April 2005, 09.00 – 11.00 Uhr. Ort: Ruderclub Sarnen. Kosten: Fr. 240.– inkl. Ruderclub-Mitgliedschaft Sarnen bis Ende 2005. Kursleitung: Rolf H Jakob, eidg. dipl. Sportleiter. Anmeldung bis 23. März 2005 an Pro Senectute OW, Brünigstr. 118, 6060 Sarnen, Telefon 041 660 57 00.

Einführungskurs Windows/Word

Kennenlernen der wichtigsten Computerbegriffe, Zeichnen auf dem Computer (Maus), Computerspiele entdecken, eigene Ordner anlegen (Explorer) Texte/Briefe schreiben, speichern, gestalten (formatieren), rahmen und drucken.

Vorkenntnisse: Keine, Übungsmöglichkeit zu Hause von Vorteil).

Kursleitung: Delia Schmid.

Ab Mittwoch, 13. April 2005, 10.30 – 12.00 Uhr, 6x.

Einführungskurs Internet

Kennen lernen der wichtigsten Grundbegriffe und Grundlagen des Internets, www-Informationen (Homepages) suchen, E-Mail verfassen, senden, empfangen und beantworten, E-Mail Adressbuch erstellen, Favoriten Homepages verwalten, Worddokumente als Anlage einfügen und versenden.

Vorkenntnisse: Einfache PC-Grundkenntnisse.

Kursleitung: Delia Schmid.

Ab Mittwoch, 13. April 2005, 08.30 – 10.00 Uhr, 6x.

Word Erweiterung (Fortsetzungskurs)

Wiederholungsübungen zu den Themen «markieren und formatieren», Briefe gestalten, Tabulatoren setzen, persönlicher Briefkopf gestalten mit Kopf- und Fusszeilen, Adresslisten in Tabellen erstellen und sortieren, kopieren, ausschneiden und einfügen, Überschriften gestalten mit WordArt usw.

Vorkenntnisse: Einführungskurs oder entsprechende Kenntnisse.

Kursleitung: Delia Schmid.

Ab Freitag, 15. April 2005, 10.00 – 11.30 Uhr, 6x.

Bildbearbeitung am PC

Kameraeinstellungen vornehmen, Bildübertragung auf den Computer, Bildkorrekturen vornehmen (Rotaugen, Ausschnitte, Farbkorrekturen), Bildkomposition auf dem PC gestalten (Collagen, Bild-Text Kombination etc.).

Vorkenntnisse: Erfahrung am PC.

Kursleitung: Ruth Bründler

Ab Freitag, 15. April 2005, 13.30 – 15.00 Uhr, 5x.

Tabellenkalkulation (Excel)

Einfache Tabellen erstellen, bearbeiten und darin rechnen, Auflistungen mit Additionen (+) und Divisionen (:), wie für Ein- und Ausgabelisten (Kassabuch, Bankbuch), tabellarische Aufstellungen, Verzeichnisse und Adresslisten.

Vorkenntnisse: Einfache PC-Grundkenntnisse.

Kursleitung: Karin Arnold

Ab Freitag, 15. April 2005, 15.30 – 17.00 Uhr.

Für alle PC-Kurse:

Kursort: Alpnach. Kurskosten Fr. 330.–. Anmeldung bis 1. April 2005 an Pro Senectute OW, Brünigstrasse 118, 6060 Sarnen, Telefon 041 660 57 00.

FG und SKF

Weltgebetstag 2005

Am 3. März	Zeit	Ort
<i>Melchtal</i>	19.30	Walfahrtskirche
Am 4. März		
<i>Alpnach</i>	19.30	Andachtsraum bei der Kath. Kirche
<i>Engelberg</i>	20.00	Reformierte Kirche
<i>Giswil</i>	19.30	Andachtsraum der Betagtensiedlung
<i>Kägiswil</i>	19.30	Pfarreikirche
<i>Kerns</i>	20.00	Pfarrhof
<i>Lungern</i>	19.30	Dorfkapelle
<i>Sachseln und Flüeli</i>	19.30	Felsenheim Kapelle
<i>Sarnen</i>	19.30	Reformierte Kirche
<i>Stalden</i>	08.00	Kirche

Sarnen, 3. März 2005

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Bitte sofort anmelden!

A 30402

Meine Finanzen – Ich will mitreden können!

Sie sind in der Lage, Ihre Entscheidungen bezüglich Ihren persönlichen Finanzen so zu treffen, das Sie ein gutes Gefühl dabei haben.

Mittwoch 13. und 27. April 2005, 18.00 – 21.30 Uhr. Kosten: Fr. 190.00.

Leitung: Roger Planzer, Betriebsökonom HWV.

D 30405

Sternkunde für Faszinierte

Einführung in die Planetenwelt und unser Sonnensystem. Kennen lernen der Sternbilder und der Milchstrasse mit ihren unzähligen Objekten. Handhabung einfacher Hilfsmittel zur Betrachtung des Sternenhimmels. Bei guter Witterung erforschen wir bereits am dritten Kursabend den natürlichen Sternenhimmel. 4x Donnerstag 14./21./28. April und 12. Mai 2005, 20.00 – 22.00 Uhr. Kosten: Fr. 150.00. Leitung: Eduard von Bergen.

I 30409

Flyer Workshop

Sie möchten eine Faltkarte für eine Einladung erstellen? Sie soll auch illustriert sein? Und dies alles mit Microsoft Word? Unser Workshop zeigt, wie's geht. Faltkarte und 2-fach gefalteter Prospekt/Flyer erstellen, Bilder (Fotos oder Internet) und Grafikobjekte einfügen und bearbeiten (Hintergrundbilder), Spaltendarstellung.

Freitag 15. April 2005, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 100.00.

Leitung: Marie-Theres von Rotz.

I 30414

Linux

Linux – als alternatives Betriebssystem – hat sein «Mauerblümchen-Dasein» verlassen und ist mittlerweile zu einer leicht verständlichen Betriebssoftware geworden. Dieser Kurs will Ihnen den Schritt in die Welt von Linux erleichtern. 4x Freitag 15./22. April 2005, 18.00 – 19.45 Uhr und Samstag 16./23. April 2005, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr 470.00 (inkl. Softwarepaket «Suse Linux Personal»). Leitung: Jo Ziegler und Othmar Halter.

I 30419

Bildbearbeitung kompakt – «Die Bilder hab ich, was nun?»

Grundlagen der digitalen Bildbearbeitung mit dem Programm «Adobe Photoshop Elements» (wird mit den meisten digitalen Kameras mitgeliefert). Bilder optimieren für die Entwicklung, einfache Korrekturen vornehmen.

3x Samstag 16./23./30. April 2005, 08.00 – 12.00 Uhr. Kosten: Fr. 250.00.
Leitung: Boris Relja.

I 30420

Bilder richtig vorbereiten und einsetzen im Microsoft Office

An einem Samstag werden die Probleme der Bildoptimierung und der Bildeinsatz in Office-Programmen durchleuchtet. Inhalt: Bildformate, die kompatibel sind mit Office-Programmen, Bilder optimieren, zuschneiden und in richtiger Grösse einsetzen. Wie werden die Word-Dokumente mit Bildern optimal ausgedruckt. 1x Samstag 19. März 2005, 08.00 – 12.00 Uhr.
Kosten: Fr. 100.00. Leitung: Boris Relja.

I 30421

Videobearbeitung am Heim-PC

Grundlagen der Videobearbeitung am PC. Videosequenzen im PC überspielen, Clips schneiden und kombinieren, Titel generieren, einfache Übergänge zwischen Szenen realisieren, vertonen. Dieser Kurs vermittelt die Grundtechniken dazu. Pro TeilnehmerIn steht ein Breitbildschirm-Notebook der neuen Generation zur Verfügung sowie mehrere Stationen zur Überspielung von Videosequenzen ab Videokamera, Pinnacle VideoStudio Software für den Videoschnitt. 8x ab Mittwoch 13. April 2005, 19.45 – 21.50 Uhr.
Kosten: Fr. 350.00. Leitung: Boris Relja.

S 30408

English for Globetrotters

Sie planen eine Reise und möchten den spezifischen Wortschatz erweitern und sich in typischen Konversationssituationen verständigen können. Flug-Hotel-Restaurant-Wegbeschreibungen-Wissenswertes aus verschiedenen Ländern sind Themen dieses Kurzurses. 6x ab Montag 11. April 2005, 18.00 – 19.40 Uhr. Kosten: Fr. 150.00 (Kleingruppe 5 – 8 Personen).
Leitung: Luzia Jeker.

Jahreskurse Hauswirtschaft

Basisjahr und Aufbaujahr können als Jahreskurse (1 Tag pro Woche) oder in einzelnen Modulen besucht werden. Die Inhalte der Module dienen der Vorbereitung für Haushalterin mit eidg. Fachausweis oder Bäuerin mit eidg. Fachausweis oder der persönlichen Weiterbildung. Verlangen Sie detaillierte Unterlagen beim Sekretariat, Telefon 041 666 64 80 oder besuchen Sie den *Infoabend vom 15. März 2005, 19.30 Uhr, Aula BWZ OW, Sarnen.*



Anmeldung

A 30402 D 30405 I 30409 I 30414
 I 30419 I 30420 I 30421 S 30408

Name: _____

Vorname: _____

Strasse: _____

PLZ, Ort: _____

Telefon Privat: _____ Telefon Geschäft: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

Nur für Lehrlinge/Lehrtöchter:

Lehrberuf: _____ Lehrzeit: _____

Berufs- und Weiterbildungszentrum Obwalden, Grundacher, 6061 Sarnen,
Telefon 041 666 64 80, Fax 041 666 64 88.

England in Spring 2005 (Bildungsreise)

Montag – Freitag, 4. – 8. April 2005

Unter diesem Titel unternehmen Kursteilnehmer/innen der Erwachsenenbildung des BWZ sowie interessierte Obwaldner/innen gemeinsam eine Reise in den Südosten Englands (Kent + Sussex).

Nach dem gelungenen Trip im Frühling 2000 mit Ob- und Nidwaldnern sind wir zuversichtlich, dass auch diese Reise ein Erfolg wird. Elaine Koch, selber Engländerin, hat wiederum ein abwechslungsreiches Programm mit vielen Höhepunkten zusammengestellt. (Leeds Castle, Canterbury, London, Rye, Hastings u.a. mehr)

Im Arrangement sind die meisten Leistungen inbegriffen. Unter diesem Aspekt und in Beachtung der stark gestiegenen Transportkosten ist das Angebot wirklich preiswert.

Preis: Arrangement mit Doppelzimmer Fr. 825.00 (pro Person)

Dieses Reiseprogramm richtet sich an alle die in ungezwungener Atmosphäre ihre Englischkenntnisse in der Praxis einsetzen möchten.

Fordern Sie das detaillierte Reiseprogramm unter 041/666 64 80 an.

Sarnen, 3. März 2005

**Berufs- und Weiterbildungszentrum
www.bwz-ow.ch**

Tenero-Lager 2005

Interessierte Jugendliche des Kantons Obwalden können sich ab jetzt für das traditionelle Sportlager in Tenero anmelden. Angesprochen sind alle aufgestellten Obwaldner Mädchen und Burschen ab 14 Jahren (Jahrgang 1991 – 1985) die ein zünftiges Sportlager erleben möchten! Im Lager werden verschiedene Sportarten angeboten, mit dem Ziel, täglich in einem Hauptfach technische Fortschritte zu erreichen. Die Anmeldeformulare und Detailausreibungen können sie unter folgender Adresse beziehen:

Bildungs- und Kulturdepartement
Abteilung Sport Obwalden
Brünigstrasse 178
6060 Sarnen
Telefon 041 666 63 45 oder E-Mail: sport@ow.ch

Für weitere Infos: Hans-Melk Reinhard 079 230 91 64

Das Lager findet vom 30. Juli – 6. August 2005 in Tenero statt und kostet Fr. 250.00 inkl. Reise.

Anmeldeschluss mit dem offiziellen Formular ist der 30. April 2005.

Sarnen, 3. März 2005

**Bildungs- und Kulturdepartement
Abteilung Sport**

BAU- UND RAUMENTWICKLUNGSDEPARTEMENT

A8/Brünigstrasse Giswil, Ortsdurchfahrt Instandstellung Fahrbahn und Abschlüsse Arbeitsausschreibung

Das Bau- und Raumentwicklungsdepartement des Kantons Obwalden eröffnet hiermit die freie Konkurrenz für Sanierungsarbeiten. Die Ausschreibung und Arbeitsvergabe erfolgen nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) des Kantons Obwalden vom 27. November 2003 im offenen Verfahren. Sie ist nicht dem Staatsvertragsbereich unterstellt. Die Arbeiten werden unter Vorbehalt der Projektgenehmigung von Bund und Kanton ausgeschrieben.

Hauptsächliche Ausmasse:

Abschlüsse abbrechen und versetzen:

Randsteine	m	180
Schalensteine	m	420
Einlaufschächte	St	30

Belagsarbeiten:

Fräsarbeiten	m ²	5500
AC T 22 S	t	1700
AC 11 S	t	460

Eignungs- und Zuschlagskriterien:

Gemäss Ausschreibungsunterlagen

Ausführungstermin:

Juli – September 2005

Anmeldung für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Brieflich oder per Fax mit Vermerk von Objekt bis Freitag, 18. März 2005 an Hoch- und Tiefbauamt Obwalden, Abt. Strasseninspektorat, Werkhof A8, 6061 Sarnen (Fax 041 666 67 01).

Versand der Unterlagen:

Nach Mitte März 2005

Begehung:

Es findet keine Begehung statt.

Eingabe der Angebote:

Montag, 25. April 2005, 17.00 Uhr an das Strasseninspektorat Obwalden. Die Offertunterlagen sind in verschlossenem Kuvert mit dem Vermerk «Instandsetzung Fahrbahn Giswil» einzureichen. Diese Offertunterlagen müssen spätestens zum oben aufgeführten Termin bei der Eingabestelle eingetroffen sein. Die Offerten können persönlich überbracht oder per Post eingereicht werden.

Offertöffnung:

Dienstag, 26. April 2005, 11.00 Uhr, im Bürogebäude Werkhof A8, 6061 Sarnen

Sarnen, 24. Februar 2005

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement
Hoch- und Tiefbauamt/
Abt. Strasseninspektorat**

Nachführung der amtlichen Vermessung

Im Rahmen der Durchführung der amtlichen Vermessung (AV93) im gesamten Kantonsgebiet werden bis Ende 2005 die fehlenden Situationen, Gebäude und Anbauten im Feld erhoben (Verordnung des Bundes über die amtliche Vermessung vom 18. November 1992 [VAV; SR 211.432.2] und Kantonale Vollziehungsverordnung über die amtliche Vermessung vom 27. April 1995 [VV AV; GDB 213.11]). Diese Änderungen werden mittels Situations- und Gebäudemutation im Plan für das Grundbuch nachgetragen. Die Kosten dieser laufenden Nachführung gehen zu Lasten des betroffenen Grundeigentümers (Art. 36 und Art. 37 VV AV).

Diese Nachführungsarbeiten werden infolge der Umarbeitung auf EDV in nächster Zeit intensiviert. Die Grundeigentümer haben ihre Grundstücke vermarken und vermessen zu lassen. Sie müssen insbesondere den mit der Durchführung der Vermessung beauftragten Personen Zutritt zu ihrem Grundstück gewähren (Art. 8 VV AV). Die damit beauftragten Vermessungsfachleute werden die betroffenen Eigentümer vor Ort informieren. Bei zusätzlichen Fragen wenden Sie sich an die Nachführungsgeometer: Peter Murer für die Gemeinden des Sarneraataals, Telefon 041 666 00 10; Hans Estermann für die Gemeinde Engelberg, Telefon 041 637 10 86 oder an die Abteilung Grundbuch und Vermessung, Willy Meyer, Telefon 041 666 63 79.

Sarnen, 3. März 2005

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Aufruf des Amtes für Wald und Raumentwicklung: Hunde an der Leine halten!

Alle Hundehalter werden im Namen der Jagdverwaltung Obwalden aufgerufen, ihre Hunde wieder konsequenter an der Leine zu halten.

In den letzten Tagen sind bei der Jagdverwaltung Obwalden leider vermehrt Meldungen aus verschiedenen Gemeinden über durch Hunde gerissene Tiere eingegangen. Durch die anhaltend hohe Schneedecke und die tiefen Temperaturen sucht das Schalenwild, insbesondere auch das Reh, wieder in tieferen Lagen nach Nahrung und Schutz. Es gilt deshalb Störungen und unnötiger Stress für diese Tiere unbedingt zu vermeiden. Wir bitten alle Hundehalter, auch vermeintlich friedliche und gehorsame Hunde und Hofhunde – den Wildtieren zuliebe – an der Leine zu halten.

Die Jagdverwaltung Obwalden dankt für das Verständnis.

Sarnen, 2. März 2005

Amt für Wald- und Raumentwicklung

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

14. März 2005

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Bauherrschaft: Erich Schäli-Thaddaeus, Bitzi 2, Sachseln
Objekt: An- und Umbau bestehendes Wohnhaus
Ort: Parzelle 3906, Hasli, Sarnen
Zone: Übriges Gebiet und Grundwasserschutzzone III
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Bauherrschaft: Peter und Georg Berwert, Postfach 1, Wilen
Objekt: Aufstellen von zwei Fertiggaragen
(Ersatzbau Ökonomiegebäude)
Ort: Parzelle 1313, Haldi, Stalden
Zone: Landwirtschafts- und Landschaftsschutzzone
Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet: b) Giglen-Kirchhofen
Sonderbewilligung: Raumplanerische Ausnahmbewilligung

Bauherrschaft: von Holzen Immobilien Treuhand, Nelkenstrasse 2, Sarnen
Objekt: Neubau private Erschliessungsstrasse zu Parzelle 4145
Ort: Parzelle 3148 und 4144, Spitalmatte, Sarnen
Zone: Zweigeschossige Wohnzone innerhalb Quartierplan Spitalmatte

Bauherrschaft: Leister Christiane, Niederholzstrasse 26, Wilen
Objekt: Erstellen Rankhilfe für bestehende Spalierlinden
Ort: Parzelle 1555, Niederholz, Wilen
Zone: Zweigeschossige Wohnzone innerhalb Quartierplan Niederholz

Sachseln

Bauherrschaft: Hans Ulrich Ringeisen, Hogerzstrasse 16, Ennetmoos
Objekt: Erneuerung Gartengestaltung
Anbau Vordach und Gartenmauer mit Sauna

Ort: Parzelle 1914, Unterfeldweg 1, Sachseln
Zone: Wohnzone 2 Geschosse (W2)

Alpnach

Bauherrschaft: Theo Grod, Alte Landstrasse 10, Alpnach Dorf
Objekt: An- und Umbau Wohnhaus
Ort: Parzelle 321, Hinterdorf, Alpnach Dorf
Zone: Kernzone 1

Engelberg

Bauherrschaft: Evert und Ursula van Muyden-Zumstein,
St. Antonistrasse 9, Sarnen
Objekt: An- und Umbau bestehendes Wohnhaus
Ort: Parzelle 1210, Wydenstrasse 34, Engelberg
Zone: GW3 (dreigeschossige Gewerbe- und Wohnzone)

Sarnen, 3. März 2005

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

GERICHTE

Kraftloserklärung von Werttiteln

Es werden kraftlos erklärt:

1. Ein Inhaberschuldbrief von Fr. 6'600.–, vom 29.12.1952; Grundbuch Kerns IA307, P. 1433, Plan 4, Arli; Heutiger Grundeigentümer: Niklaus Durrer, geb. 23.03.1948, 6064 Kerns, Flüelistrasse 18; Früherer Grundeigentümer: August Röthlin, geb. 06.02.1954, 6064 Kerns, Flüelistrasse 18
2. Ein Inhaberschuldbrief von Fr. 7'200.–, vom 20.10.1954; Grundbuch Kerns VI 92, P. 1352, Plan 14, Sagenmattli; Heutiger Grundeigentümer: Hans Durrer-Herger, geb. 27.11.1949, 6066 St. Niklausen, Sagenmatt 1; Frühere Grundeigentümer: Erben des Hermann Durrer, 6064 Kerns, St. Niklausen, Meienriesli
3. – Ein Inhaberschuldbrief von Fr. 1'672.85, vom 13.10.1924
– zwei Inhaberschuldbriefe von je Fr. 500.–, vom 13.10.1924
– ein Inhaberschuldbrief von Fr. 4'000.–, vom 14.12.1942

Grundbuch Sarnen A.41, P. 237, Plan 6, Feld, Feldstrasse 4 + 6; Grundeigentümer: Anton Eberli-Grimm, geb. 05.10.1942, 6060 Sarnen, Feldstrasse 2.

Sarnen, 3. März 2005

Der Kantonsgerichtspräsident I

Vermisste Werttitel

Es werden vermisst:

1. Ein Inhaberschuldbrief Fr. 32'000.–, 5%, im 1. Rang, lastend auf Stockwerkeigentum Nr. 3710, 20,8/1000 Miteigentum am Appartementhaus BIANCA mit Autoeinstellhalle an der Engelbergerstrasse 41, Parzelle 1574, Grundbuch Engelberg, mit Sonderrecht an der 1½-Zimmerwohnung Nr. B.6, Erdgeschoss Ost; Frühere Grundeigentümer: Erben des Costantino Marcus Cantarano, Heutige Grundeigentümer: Franz Studer, 1939, und Elfriede Studer-Burgstaller, 1941, Buchmattstrasse 15, 4628 Wolfwil
2. – Ein Inhaberschuldbrief Nr. 9824 von Fr. 6'000.– (Pfandstelle 2), Höchstzinsfuss 5%, errichtet am 16. April 1942
– ein Inhaberschuldbrief Nr. 9825 von Fr. 5'000.– (Pfandstelle 3), Höchstzinsfuss 5%, errichtet am 16. April 1942

beide lastend auf dem Grundstück Nr. 458 (Kantonales Grundbuch), Bachmattli (Grundbuch Alpnach); Grundeigentümerin: Landwirtschaftliche Veruchs-Genossenschaft LVG, Schoriederstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf

Die allfälligen Besitzer der obgenannten Werttitel werden aufgefordert, diese innert Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftlos-erklärungen erfolgen.

Sarnen, 3. März 2005

Der Kantonsgerichtspräsident I

VERSCHIEDENE ANZEIGEN

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 OR

Werner Wyss Architekt Sarnen, AG für Planung, Architektur und Bauausführung in Liquidation, Sarnen

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. November 1990 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Anmeldefrist für Forderungen: 31. März 2005
Anmeldestelle für Forderungen: Igeha Treuhand AG, Marktstrasse 10,
6060 Sarnen

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

Es ist eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt.

Sarnen, 10. Februar 2005

**Die Liquidatorin
Igeha Treuhand AG Sarnen**

GEMEINDE SARNEN

Musikschule Sarnen. Diplomkonzert

Dienstag, 8. März 2005

Diplomkonzert, Rezital Cello-Klavier

Esther Monnat, Cello und Irina Georgieva, Klavier

19.00 Uhr, Aula Altes Gymnasium, Sarnen, freier Eintritt, Kollekte

Sarnen, 3. März 2005

Musikschule Sarnen

GEMEINDE KERNS

Wasserversorgungsgenossenschaft St. Niklausen. Generalversammlung 2005

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung vom Donnerstag, 17. März 2005, 20.00 Uhr, im Restaurant Alpenblick.

Traktanden

1. Begrüssung und Traktandenliste
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll der letzten Generalversammlung
4. Jahresbericht des Präsidenten
5. Rechnungsablage und Revisorenbericht
6. Wahlen
7. Vorstandsentschädigung
8. Verschiedenes

Der Vorstand freut sich auf zahlreiches Erscheinen.

St. Niklausen, 3. März 2005

Der Vorstand

Einwohnergemeinde Kerns. Referendumsvorlage

Der Einwohnergemeinderat Kerns hat am 28. Februar 2005 das Reglement über den Finanzhaushalt der Einwohnergemeinde Kerns (Finanzhaushaltreglement) neu erlassen. Dieser Neuerlass erfolgte zwecks Anpassung an das vom Regierungsrat Obwalden revidierte Musterreglement der Einwohnergemeinden.

Das vorerwähnte Finanzhaushaltreglement wird hiermit dem fakultativen Referendum gemäss Art. 87 der Kantonsverfassung unterstellt. Die Referendumsfrist von dreissig Tagen läuft am Montag, 18. April 2005 ab.

Das Finanzhaushaltreglement liegt bei der Gemeindekanzlei Kerns öffentlich auf und kann dort unentgeltlich bezogen werden.

Kerns, 2. März 2005

Einwohnergemeinderat Kerns

GEMEINDE SACHSELN

Volksschule.

Anmeldung für den Kindergarten 2005/2006

Für das Schuljahr 2005/2006, Beginn am 22. August 2005, werden Kinder aufgenommen, die zwischen dem 1. Mai 1999 und dem 30. April 2000 geboren sind (in Flüeli-Ranft jene Kinder, die zwischen dem 1. Mai 2000 und dem 30. April 2001 geboren sind).

In diesen Tagen sind die Anmeldeformulare zugestellt worden. Sollten Eltern von Kindern mit oben erwähnten Jahrgängen dieses Formular nicht erhalten haben, so werden diese gebeten, ein solches beim Schulsekretariat Sachseln (Telefon 041 666 55 83 oder 041 666 55 85) anzufordern.

Anmeldefrist: 23. März 2005.

Mädchen und Knaben des Jahrganges 1999/2000, welche im laufenden Schuljahr den Kindergarten Flüeli-Ranft bereits besucht haben, werden von der Kindergartenlehrperson für ein weiteres Jahr eingeschrieben.

Die Einteilungen in die Kindergartenklassen werden den Eltern vor den Sommerferien 2005 schriftlich bekannt gegeben.

Einschreiben der Erstklässler für das Schuljahr 2005/2006

1. Für das Schuljahr 2005/2006, Beginn am 22. August 2005, werden jene Kinder schulpflichtig, die zwischen dem 1. Mai 1998 und dem 30. April 1999 geboren sind.

2. Schulpflichtige Mädchen und Knaben, welche im laufenden Schuljahr den Kindergarten Sachseln oder Flüeli besuchen, werden von der Kindergartenlehrperson für den Besuch der 1. Primarklasse eingeschrieben.
3. Schulpflichtige Kinder, die zur Zeit keinen Kindergarten besuchen, sind der Schulleitung Sachseln (Telefon 041 666 55 85 oder 041 666 55 83) zu melden.

Sachseln, 1. März 2005

Schule Sachseln

GEMEINDE LUNGERN

Feuerwehraufgebot März 2005

Kaderprobe: Montag, 7. März 2005, 20.00 Uhr
Mannschaftsprobe: Freitag, 11. März 2005, 20.00 Uhr
Tenue: komplett

Die Kaderprobe haben alle in der Feuerwehr Lungern Eingeteilten zu besuchen.

Dispensgesuche sind vor den Proben schriftlich einzureichen. Unentschuldigtes Fernbleiben wird gemäss Feuerwehrreglement bestraft.

Lungern, 3. März 2005

Feuerwehrkommando Lungern

Teilsame Lungern-Dorf. Ordentliche Einungsgemeinde 2005

Am Samstag, 19. März 2005, 20.15 Uhr, findet im Hotel Rössli, Lungern, die ordentliche Einungsgemeinde der Teilsame Lungern-Dorf statt. Die Traktanden sind an den öffentlichen Anschlagstellen im Dorf und in Bürglen publiziert und liegen auch auf der Gemeindekanzlei Lungern auf.

Lungern, 1. März 2005

Der Teilerat

Teilsame Lungern – Obsee. Teilengemeinde

Die ordentliche Teilengemeinde der Teilsame Lungern-Obsee und die Jahresversammlung der Lauiverwaltung finden am Freitag, 18. März 2005 um 20.00 Uhr im Hotel Rössli statt.

Die Beschlussesanträge zu den Traktanden werden 10 Tage vor der Teilengemeinde auf der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert und schriftlich, spätestens 3 Tage vor der Versammlung, beim Teilenvorsitzenden einzureichen.

Die Traktanden sind an den öffentlichen Anschlagstellen publiziert.

Lungern, 3. März 2005

Teilsame Lungern-Obsee

HANDELSREGISTER

Handelsregister: Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Die folgende Gesellschaft verfügt offenbar über keine verwertbaren Aktiven mehr:

Milchverwertungsgenossenschaft Dorf & Umgebung, Sarnen

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragungen ist innert 30 Tagen beim Handelsregister Obwalden, St. Antonistrasse 4, 6061 Sarnen, schriftlich und begründet geltend zu machen. Soweit keine fristgerechten Einsprachen erfolgen, werden die Gesellschaften im Verfahren nach Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Sarnen, 24. Februar 2005

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

16. Februar 2005

Narenga Trading Ltd (Narenga Trading AG) (Narenga Trading SA), in Sarnen, CH-140.3.002.751-5, Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. Februar 2005. Zweck: Handel mit Rohwaren verschiedenster Art und anderen Gütern auf internationaler Basis. Sie kann damit zusammenhängende Dienstleistungen erbringen oder vermitteln und Finanzierungen durchführen. Die Gesellschaft kann ferner Patente, Lizenzen, Fabrikationsverfahren, Handelsmarken und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten, verwerten sowie alle Geschäfte betreiben, die geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Sie kann Grundstücke erwerben, halten, belasten und veräussern, soweit dies zur Erreichung ihres Zweckes notwendig und nützlich ist. Sie kann Tochtergesellschaften, Zweigniederlassungen und Agenturen errichten. Sie kann Geschäfte im Rahmen des Gesellschaftszweckes auf eigene oder fremde Rechnung ausführen oder solche vermitteln. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienka-

AZ 6060 Sarnen

Postcode 1

pital: CHF 100'000.–. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit Brief, Telegramm oder Telefax, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Eingetragene Personen: Gabriel, Othmar, von Ennetbürgen, in Sarnen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift; DELOITTE & TOUCHE AG, in Zürich, Revisionsstelle.

16. Februar 2005

Buchhandlung Wempe-Wigger AG in Nachlassliquidation, in Sarnen, CH-140.3.000.591-0, Betrieb einer Buchhandlung und eines Antiquariates, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 21. September 2000, Seite 6469). Die Gesellschaft wird nach beendeter Nachlassliquidation gelöscht.

(SHAB Nr. 37 vom 22. Februar 2005, Seite 8)

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen,
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch

Anzeigenverkauf und Promotion:
Publicitas AG, Brünigstrasse 118, Postfach 1541,
6061 Sarnen, Telefon 041 662 15 50,
Telefax 041 619 17 19, sarnen@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Druck AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
8635 Expl. WEMF/SW, Basis 2003

Annahmeschluss: Mittwoch, 12.00 Uhr

Farbinserate: Dienstag, 12.00 Uhr

Übrige und Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:

Inseratpreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60 rot Fr. 349.90

Grossauflage s/w Fr. 345.60 rot Fr. 414.70

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag, bei der
Publicitas oder unter www.obwalden.ch > Amts-
blatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate und
Gut zum Druck.

Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 39.50**,
Einzelnummer Fr. 1.50**

** Diese Beträge enthalten 2,4% MWSt.